MEANINGS
OF
THE KING PRIMER.

Messrs. Karsandas Narandas. & Sons
Book-sellers, Nanavat

SURAT.

1924.

English Alphabet

અંગ્રેજી મૂળાક્ષર

A એ B બી C સી D ડી E ઈ F એફ G જી

H એચ I આઈ J જે K કે L એલ M એમ

N એન O ઓ P પી Q ક્યુ R આર S એસ

T ટી U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ Y વાઈ Z ઝેડ.

SMALL LETTERS.

ન્હાના અક્ષર.

a એ b બી c સી d ડી e ઈ f એફ g જી

h એચ i આઈ j જે k કે l એલ m એમ

n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર

s એસ t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ

x એક્સ y વાઈ z ઝેડ.

ALPHABET.

મુળાક્ષર.

A	એ	એ, આ, અ, ઑ, ઍા.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જે.
H	એચ	હ, અ.
I	આઇ	આઇ, ઈ, અ.
J	જે	જ.
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	ઓ, ઉ, ઑ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	. ક્વ એનો ઉચ્ચાર ક પણ.
R	આર	ર.
S	એસ	સ.
T	ટી	ટ.
U	યુ	ઉ, અ, યુ.
V	વી	વ.
W	ડબલ્યુ	વહ.
X	એક્સ	ક્સ.
Y	વાઇ	ઈ, આઈ, ય.
Z	ઝેડ	ઝ.

અંગ્રેજીમાં છવીશ (૨૬) મુળાક્ષર છે તેમાં a, e. i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w પણ સ્વર ગણાય છે, બીજુ ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H

I J K L M N O P

Q R S T U V W X

Y Z.

SCRIPT SMALL LETTERS.

લખવાના ન્હાના અક્ષરો.

a b c d e f g h i j k l

m n o p q r s t u v w x

y z

પાનું ૫ મું.

A (એ) એક વ્યંજનથી શરૂ થતા સામાન્ય નામની પુર્વે ઇન્ડેફિનિટ આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે.

At (ઍટ) તરફ

An (ઍન) એક સ્વરથી શરૂ થતા સામાન્ય નામની પુર્વે ઇન્ડેફિનિટ આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે.

Am (ઍમ) છુ.

Cat (કૅટ) બિલાડી.

Fat (ફૅટ) જાડો.

Rat (રૅટ) ઉંદર.

Man (મૅન) માણુસ

Can (કૅન) શકવું

Ran (રૅન) દોડયો

A man ran (એ મૅન રૅન) માણુસ દોડયો

A fat man (ફૅટ મૅન) જાડો માણુસ.

A rat ran (એ રૅટ રૅન) ઉંદર દોડયો

A fat rat (એ ફૅટ રૅટ) જાડો ઉંદર.

A cat ran (એ કૅટ રૅન) બિલાડી દોડી

પાનુ ૬ ઠું.

He (હી) તે, (નરજાતી)

Me (મી) મને

The (ધી) તે સામાન્ય નામની પૂર્વે આર્ટિકલ તરીકે વપરાય છે

She (શી) તે (નારી જાતી)

Hen (હેન) મરઘી

Men (મેન) માણુસો (Man મૅનનું બહુવચન

Pen (પેન) કલમ.

Wet (ઉવેટ) ભીનુ

Let (લેટ) દેવુ—ને રજા આપવી.

Get (ગેટ) મેળવવુ, લાવવુ.

A hen ran (એ હેન રૅન) મરઘી દોડી.

Get the pen (ગેટ ધી પેન) કલમ લાવો.

Get a cat (ગેટ એ કૅટ) બિલાડી લાવેા.

The man ran (ધી મૅન રૅન) માણુસ દોડયેા.

A wet pen (એ ઉવેટ પેન) ભીની કલમ

The fat man (ધી ફૅટ મૅન) જાડેા માણુસ

The cat ran (ધી કૅટ રૅન) બિલાડી દેાડી.

The hen ran (ધી હેન રૅન) મરઘી દેાડી

Get a hen (ગેટ એ હેન) મરઘી લાવેા.

પાનું ૭ મું.

I (આઇ) હું

It (ઇટ) તે (નાન્યતર જાતી)

Is (ઇઝ) છે.

In (ઇન) અંદર, માં.

Fig (ફિગ) અંજીર.

Big (બિગ) મેાટું.

Bit (બિટ) કકડેા

His (હિઝ) તેનું.

It is I (ઇટ ઇઝ આઇ) તે હું છું

I am in (આઇ એમ ઇન) હું અંદર છું

A big fig (એ બિગ ફિગ) મેાટું અંજીર.

A big bit (એ બિગ બિટ) મેાટેા કકડેા.

His big cat (હિઝ બિગ કૅટ) તેની મેાટી બિલાડી.

The big hen (ધી બિગ હેન) મેાટી મરઘી.

It is big (ઇટ ઇઝ બિગ) તે મેાટું છે.

Is it wet (ઇઝ ઇટ ઉવેટ) શું તે ભીનું છે.

Let me in (લેટ મી ઇન) મને અંદર આવવા દે.

Is it big (ઇઝ ઇટ બિગ) શું તે મેાટું છે.

પાનું ૮ મું.

Ox (ઑાક્સ) બળદ.

On (ઑાન) ઉપર.

No (નો) ના નહિ
Go (ગો) જવુ
Box (બૉક્સ) પેટી
Pot (પૉટ) વાસણુ
Hot (હૉટ) ગરમ
The big ox (ધી બિગ ઑક્સ) મોટો બળદ
In the box (ઇન ધી બૉક્સ) પેટીમા
It is hot (ઇટ ઇઝ હૉટ) તે ગરમ છે
No go on (નો ગો ઑન) ના ઉપર જા
Get the box (ગેટ ધી બૉક્સ) પેટી લાવો.
A big pot (એ બિગ પૉટ) મોટો ઘડો.
In the pot (ઇન ધ પૉટ) ઘડામાં.
A fat ox (એ ફૅટ ઑક્સ) જાડો બળદ.
Is it hot (ઇઝ ઇટ હૉટ) શુ તે ગરમ છે.

His big box (હિઝ બિગ બૉક્સ) તેની મોટી પેટી.
A big hen (એ બિગ હેન) મોટી મરઘી
The big cat (ધી બિગ કૅટ) જાડી બિલાડી

પાનુ ૧૦ મુ.

Up (અપ) ઉપર
Us (અસ) અમને, આપણને
Cup (કપ) પ્યાલુ.
Run (રન) દોડવુ
Let (લેટ) દો.
(To) Go (ગો) જવા.
A big cup (એ બિગ કપ) મોટુ પ્યાલુ
Let us go–અમને જવા દો.
The ox ran (ધી ઑક્સ રૅન) બળદ દોડયો
The hot sun (હૉટ સન) ગરમ સુરજ.
His big fig (હિઝ બિગ ફિગ) તેનુ મોટુ અંજીર.
Get the cup-તે પ્યાલો લાવો.

In the cup (ઇન ધી કપ) પ્યાલામા

Get it up–તે ઉપર લાવેા

Go run on–ચાલેા આગળ દેાડેા

On the box (ઑન ધી બૉક્સ) પેટી ઉપર

The big rat (ધી બિગ રૅટ) મેાટેા ઉંદર

Is it wet (ઇઝ ઇટ ઉવેટ) શું તે ભીનું છે

પાનું ૧૨ મું.

As (ઍઝ) જેમ તેમ, જેવેા–બેગેા

Sat (સૅટ) બેઠેા

Mat (મૅટ) સાદડી

A man ran (એ મૅન રૅન) માણસ દેાડયેા

A fat man (એ ફૅટ મૅન) જાડેા માણસ.

A rat ran (એ રૅટ રૅન) ઉંદર દેાડયેા.

As he is=જેમ તે છે, જેવેા તે છે

A cat ran (એ કૅટ રૅન) બિલાડી દેાડી.

પાનું ૧૩ મું.

Net (નેટ) જાળ

Bed (બેડ) પથારી.

Be (બી) થવું. રહેવું.

Get the net (ગેટ ધી નેટ) જાળ લાવેા

A wet pen (એ ઉવેટ પેન) ભીની કલમ

The fat hen (ધી ફૅટ હેન) જાડી મરઘી

The hen sat (ધી હેન સૅટ) મરઘી બેઠી

Let me be=મને થવા દેા

Get the bed (ગેટ ધી બેડ) પથારી લાવેા.

પાનું ૧૪ મું.

Dog (ડૉગ) કુતરેા.

Fox (ફૅાક્સ) લેાંકડી.

Ox (ઑાક્સ) બળદ.
Not (નૉાટ) નહિ.
The fat ox (ધી ફૅટ ઑાક્સ) જાડો બળદ
Ox, go on (ઑાક્સ ગેા ઓન) બળદ, આગળ ચાલ
On the box–પેટી ઉપર.
Sat (સૅટ) બેઠો
The dog ran (ધી ડૅાગ રૅન) કુતરેા દેાડયેા
The fox ran (ધી ફૅાક્સ રૅન) શિયાળ દેાડયેા
The fat ox (ધી ફૅટ ઑાક્સ) જાડેા શિઆળ.
The rat ran (ધી રૅટ રૅન) ઉંદર દેાડયેા
The dog sat (ધી ડાગ સૅટ) કુતરેા બેઠો.

પાનું ૧૫ મું.

Cup (કપ) પ્યાલુ
Tub (ટબ) પીપ.
Oh (ઓાહ) અરે.
Go up=ઉપર જાઓ.

The hot sun (ધી હૅાટ સન) ગરમ સુરજ
Get a cup (ગેટ એ કપ) પ્યાલુ લાવેા.
On the pot (ઑાન ધી પૅાટ) ઘડા ઉપર
Oh go up (ઓાહ ગેા અપ) અરે, ઉપર જાઓ
On a mat (ઑાન એ મૅટ) સાદડી ઉપર.
The fox sat (ધી ફૅાક્સ સૅટ) શિયાળ બેઠી.
The wet tub (ધી વેટ ટબ) ભીનુ પીપ
Let me go=મને જવા દેા
Sun (સન) સુરજ.
Run (રન) દેાડવુ.
He ran up (હી રન અપ) તે ઉપર દેાડયેા.

પાનું ૧૬ મું.

A bird (બર્ડ) પક્ષી.
Sit (સિટ) બેસવું.
Did (ડિડ) કીધું, કર્યું.

Will (ઉવિલ) ભવિષ્ય કાળની
  શેા શી શુ નિશાની

Let me in=મને અદર આવવા દે.

Will run (ઉવિલ રન) દેાડીશ

It is I (ઇટ ઇઝ આઇ) તે હુ છુ

I am in (આઇ એમ ઇન)
  હુ અદર છુ.

Let me in (લેટ મી ઇન) મને
  અદર આવવા દેા

A big bit (એ બિગ બિટ)
  મેાટેા કકડેા

Is it wet (ઇટ ઇઝ વેટ) શુ
  તે ભિનુ છે

The big bird (ધી બિગ બર્ડ)
  મેાટુ પક્ષી.

I will run (આઇ ઉવિલ રન)
  હુ દેાડીશ.

પાઠ ૧૭ મેા.

Well (ઉવેલ) કુવેા.

Tell (ટેલ) કહેવુ.

Nest (નેસ્ટ) માળેા.

Did run=દેાડ્યેાજ

In the well (ઇન ધી ઉવેલ)
  કુવામા

Get the nest (ગેટ ધી નેસ્ટ)
  માળેા લાવેા.

Tell the man (ટેલ ધી મૅન)
  માણુસને કહેા.

It is hot (ઇટ ઇઝ હૅાટ)
  તે ગરમ છે.

He did run (હી ડિડ રન)
  તે દેાડ્યેા

Did I run=શુ હુ દેાડ્યેા ?

Let us go=અમને જવા દેા.

Did go=ગઈ.

Will tell (ઉવિલ ટેલ) કહેશે.

Did she go (ડિડ શી ગેા)
  શુ તેણી ગઈ.

She will tell (શી ઉવિલ ટેલ)
  તેણી કહેશે

Am I hot=શું હુ ગરમ છુ.

પાનુ ૧૯મું.

THE KING (કિંગ) રાજા.
King (કિંગ) રાજા
Wing (ઉવિંગ) પાખ
Ring (રિંગ) વીંટી
Bring (બ્રિન્ગ) લાવેા.
It is the king=તે રાજા છે (ઉપર ચિત્ર આપેલુ છે તે રાજાનું છે)
Bring me a ring (બ્રિન્ગ મી એ રિંગ) મારે માટે વીંટી લાવેા
He did go up=તે ઉપર ગયેાજ.
Is the sun hot=શુ સૂર્ય ગરમ છે.
Did go=ગયેા.
Did I go up=શુ હુ ઉપર ગયેા

પાનુ ૨૦મું.

Cow (કાઉ) ગાય.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Give (ગિવ) આપવુ
Now (નાઉ) હવે, હમણાં
Then (ધેન) પછી, ત્યારે
When (વ્હેન) જ્યારે–ત્યારે ક્યારે.
This (ધિસ) આ
That (ધૅટ) તે, પેલેા
Did go (ડિડ ગેા) ગયેા
It is a cow (ઇટ ઇઝ એ કાઉ) તે ગાય છે
This is a ring (ધિસ ઇઝ એ રિંગ) આ વીંટી છે.
That is a cat (ધૅટ ઇઝ એ કૅટ) તે બિલાડી છે
When did he go=તે ક્યારે ગયેા
Do give=આપેાની
Do give me milk=મને દુધ આપેાની.
Let go (લેટ ગેા) જવા દેા
Let the fox go (લેટ ધી ફૉક્સ ગેા) તે લેાકડીને જવા દેા
You (યુ) તમને.
I give you this=હું આ તમને આપુ છુ
The ring is big=(ધી રિંગ ઇઝ બિગ) આ વીંટી મેાટી છે.

પાનું ૨૧ મું.

Cart (કાર્ટ) ગાડું
Are (આર) છે
Book (બુક) ચોપડી
Took (ટુક) લીધુ
And (ઍન્ડ) અને
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભા રહેવુ
Let stand (લેટ સ્ટૅન્ડ) ઉભા રહેવા દો.
There (ધેઅર) ત્યા.
Where (હ્વેહર) ક્યા
Here (હીઅર) અહીં અહીંઆ
This is આ છે a cart ગાડું
A cart એક ગાડું and અને a man માણસ
He took તેણે લીધી the book ચોપડી
An ox બળદ and અને cart ગાડું
The cart ગાડું is here અહિંઆ છે.

પાનું ૨૨ મું.

Rose (રોઝ) ગુલાબ.
Red (રેડ) રાતુ; લાલ
Her (હર) તેને, તેનુ
Him (હિમ) તેને
Tell (ટેલ) કહો
To go (ગો) જવાનુ
Took (ટુક) લીધી
Where (હ્વેહર) ક્યા.
Did go (ડિડ ગો) ગઇ.
Stand up (સ્ટૅન્ડ અપ) ઉભા થાઓ
Fig (ફિગ) અંજીર
When (હ્વેહન) ક્યારે
Did come (ડિડ કમ) આવી.
Can (કૅન) શકવુ.
Can go (કૅન ગો) જઇ શકો છો.
This is આ છે rose ગુલાબનુ ફુલ.
This rose is red આ ગુલાબ લાલ છે.
Tell him to go=તેને જવાનું કહે.

She took the ring=તેણીએ વીંટી લીધી,

Where did she go=તેણી ક્યાં ગઈ.

Stand up there now હમણાં ત્યાં ઉભા રહો.

Bring the cat here=તે બિલાડીને અહીંઆ લાવો.

Is the fig big=શું અંજીર મોટું છે

When did she come= તેણી ક્યારે આવી '

Can you go there=શું તમે ત્યાં જઈ શકો છો ?

There (ધેઅર) ત્યાં.

પાઠ ૨૩ મુ.

Take (ટેઈક) લેવું.

Make (મેઈક) કરવું, બનાવવું.

Snake (સ્નેઈક) સાપ.

Made (મેઈડ) કર્યું, બનાવ્યું.

Safe (સેઈફ) સહીસલામત.

To (ટુ) ને, તરફ, પાસે.

Is that a snake=શું તે સાપ છે.

Take this book up=આ ચોપડી ઉપર લો.

He made a cart=તેણે ગાડું બનાવ્યું.

Make her a ring=તેને માટે એક વીંટી બનાવો

Did run=દોડયો.

Let me run in=મને અંદર દોડવા દે

Go and bring it=જાઓ અને તે લાવો.

Give that to her=તે તેને આપો.

Where is the dog=ને કૂતરો ક્યાં છે ?

Did the snake run=શું તે સાપ દોડયોજ.

There (ધેઅર) ત્યાં

To (ટુ) તરફ, ને પાસે.

Is the cat there=શુ તે બિલાડી ત્યાં છે
Where is that man=પેલો માણસ ક્યાં છે

પાનું ૨૪ મું.

Owl (આઉલ) ઘુવડ.
How (હાઉ) કેમ, કેવી રીતે
Down (ડાઉન) નીચે.
Fly (ફ્લાય) માખી.
My (માય) મારૂ.
Can fly (કૅન ફ્લાય) ઉડી શકશે.
This is a bird=આ પક્ષી છે.
The owl can fly=ઘુવડ ઉડી શકે છે.
How are you now=હવે તમને કેમ છે
Can the dog fly=શુ તે કુતરો ઉડી શકે છે.
Did come (ડિડ કમ) આવ્યા.
Took (ટુક) લીધી.
Book (બુક) ચોપડી.
How did you come=તમે કેવી રીતે આવ્યાં.

Where is the owl=ઘુવડ ક્યાં છે,
Are you in here=શુ તમે અહીંઆ અંદર છો
Where is my dog=મારો કુતરો ક્યાં છે.
She took my book=તેણીએ મારી ચોપડી લીધી.

પાનુ ૨૫ મું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ
See (સી) જોવું.
Yes (યેસ) હા
No (નો) ના કહી
Your (યૉર) તમારૂ
Hot (હૉટ) ગરમ
Look (લુક) જુઓ.
I see a tree=હુ એક ઝાડ જોઉ છુ.
Is this your tree=શુ આ તમારૂ ઝાડ છે.
Are you up there=શુ તમે ત્યા ઉપર છો.
Is that my dog=શુ તે મારો કુતરો છે.

Look at this ring=આ વીટી જુઓ

The sun is hot=સુરજ ગરમ છે.

Where is the owl=ઘુવડ ક્યા છે

Is that cat fat=શુ તે બિલાડી જાડી છે.

પાનુ ૨૬ મુ.

Queen (ક્વીન) રાણી.

May (મે) સહાયકારક ક્રિયાપદ, રજા માગવા તથા આપવામા વપરાય છે

Close (ક્લોઝ પાસે, નજદીક.

Sit (સિટ) બેસો

This is the queen=આ રાણી છે

The king and queen= રાજા અને રાણી

Where is the rose=ગુલાબનુ ફુલ ક્યા છે ?

Is the cow there=શુ ગાય ત્યા છે ?

Sit close to me (સિટ ક્લોઝ ટુ મી) મારી પાસે બેસો.

પાનુ ૨૭ મુ.

White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Rose (રોઝ) ગુલાબનુ ફુલ

As (ઍઝ) જેમ, જેવુ, તેવુ,

Has (હૅઝ) તેછે. ની પાસે છે.

This is a rose=આ ગુલાબનુ ફુલ છે

Is that rose white=શુ તે ગુલાબનુ ફુલ છે

May I go there=શુ ત્યા જાઉં ?

Go close to him=તેની પાસે જા.

The cow has milk=ગાય પાસે દુધ છે

Fly down (ફ્લાઇ ડાઉન) નીચે ઉડો.

Fly down to me=મારી આગળ–પાસે નીચે ઉડ

That may not be–તે ના હોય, એમ હોય નહિ.

પાનું ૨૮મું.

Cat (કૅટ) બિલાડી.
Rat (રૅટ) ઉંદર.
Hen (હેન) મરઘી.
Pen (પેન) કલમ
Net (નેટ) જાળ.
Bed (બેડ) પથારી.
Dog (ડૉગ) કુતરો.
Fox (ફૉક્સ) શિયાળ.
Box (બૉક્સ) પેટી.
Fig (ફિગ) અંજીર
Tub (ટબ) પીપ.
Cup (કપ) પ્યાલુ
Pot (પૉટ) વાસણ.
Cow (કાઉ) ગાય.
Ring (રિંગ) વીંટી.
Owl (આઉલ) ઘુવડ.

પાનું ૨૯મું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Bird (બર્ડ) પક્ષી
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Book (બુક) ચોપડી.
Well (વેલ) કુવો.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
King (કિંગ) રાજા
Queen (ક્વીન) રાણી
Fly (ફ્લાઇ) માખી
Wing (વિંગ) પાખ
Cart (કાર્ટ) ગાડુ.
Rose (રોઝ) ગુલાબનું ફૂલ.
Snake (સ્નેઇક) સાપ
Man (મૅન) માણસ.
Sun (સન) સુરજ.
Run (રન) દોડવુ

પાનું ૩૦મું.

From (ફ્રૉમ) માંથી, પાસેથી.
Come (કમ) આવો.
Look (લુક) જુઓ.
Has she a wing–શું તેને પાખ છે.
Can fly–ઉડી શકે છે.
Fly down–નીચે ઉડ.
Look at this bird–આ પક્ષી તરફ જુઓ
It has a nest–તેને માળો છે.
The cat is there–બિલાડી આ છે.

Can she fly up-શું તેણી ઉંચે ઉડી શકશે
Fly down my bird-મારા પક્ષી નીચે ઉડ.
Come here to me-મારી પાસે અહીં આવ.

પાનું કરવું.

Bird has (બર્ડ હૅઝ) પક્ષીને છે
Little (લિટલ) નાનું.
Has no wing-તેને પાંખો નથી.
Fly down-નીચે ઉડ.
Close to me-મારી નજદીક
Will not come-આવીશ નહીં
The bird has a nest=પક્ષીને માળો છે.
A nest in the tree-ઝાડમાં માળો. [પક્ષી.
A little red bird-નાનું લાલ
As safe as can be-જેટલું (સહીસલામત હોઇ શકયા તેટલું સહીસલામત અને એટલું સહીસલામત

A cat sees the nest-બિલાડી માળો જુએ છે
She can not get up-તે ઉંચે જઇ શકતી નથી.
No wings has she-તેને પાંખો નથી.
Fly down little bird-નાના પક્ષી નીચે ઉડ.
From the nest in the tree-ઝાડમાના માળામાંથી
Fly down and sit here=નીચે ઉડ અને અહીંઆ બેસો
Sit here close to me-મારી નજદીક અહીંઆ બેસો.
No, no, you big cat-ના ના, તું મોટી બિલાડી
That may not be-એમ હોય નહીં
I will not come down-હું નીચે આવીશ નહિ.
From my nest in the tree-ઝાડમાના મારા માળામાંથી.

Published by.
Balubhai Karsandas of
Messrs Karsandas Narandas & Sons
Nanavat—SURAT

Printed by
Narayanrao Laxmanrao at the **'Shanker'**
Printing Press Near Chowta bridge-**SURAT**